Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

ИВАНОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

Кафедра английского языка

ОДОБРЕНО:
Руководитель ОП
_____ В.Л. Черноперов
(подпись)
«01» сентября 2021 г.

Рабочая программа дисциплины
Лингво-прагматический анализ политической речи

Уровень высшего образования:	бакалавриат
Квалификация выпускника:	бакалавр
Направление подготовки:	41.03.05 Международные отношения
Направленность (профиль) образовательной программы:	Мировые политические процессы

Иваново

1. Цели освоения дисциплины

Данный курс английского языка предназначается для студентов, обучающихся по направлению подготовки Международные отношения, профиль «Мировые политические процессы».

Углубленное изучение английского языка на направлении подготовки Международные отношения связано, прежде всего, с изучением специальной лексики, необходимой для ведения профессионального общения. Приоритетным является также формирование интереса к изучению иностранного языка, развитие навыка поиска информации, формирование профессионального вокабуляра, необходимого для изучения последующих курсов английского языка на данной специальности.

Универсальная компетенция подразумевает овладение навыками поиска информации, публичного выступления, расширение кругозора. Общепрофессиональная компетенция подразумевает использование иностранного языка для осуществления профессиональной деятельности.

Одной из основных задач является формирование компетенции, достаточной для осуществления профессиональных контактов, для чтения учебной и профессиональной литературы на иностранном языке.

2. Место дисциплины в структуре ОП

Данная учебная дисциплина входит в обязательную часть образовательной программы.

Для изучения дисциплины необходимы компетенции, сформированные у обучающихся в результате освоения модуля ООП «Английский язык», и далее – «Профессиональный английский язык».

Требования к входным знаниям, умениям и компетенциям студента по дисциплине «**Лингво-прагматический анализ политической речи**»:

Знать:

- необходимое количество лексических, грамматических единиц для осуществления коммуникации в рамках поставленной задачи на английском языке, в том числе для работы с аутентичными материалами профессиональной направленности; фоностилистические особенности контекстной реализации лексики, в том числе профессиональной;
- понятия: стиль общения, норма, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнером.

Уметь:

- грамотно строить коммуникацию, исходя из целей и ситуации; соблюдать нормы речевого поведения в различных сферах и ситуациях общения.;
- излагать свою и чужую мысль в устной и письменной форме в соответствии с требованиями к данному виду текста.

Иметь: практический опыт/Иметь навыки:

- сбора, поиска и анализа информации;
- перевода с русского на английский язык и с английского на русский

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

3.1. Компетенции, формированию которых способствует дисциплина

При освоении дисциплины формируются следующие компетенции в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению подготовки:

а) универсальные (УК):

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

б) общепрофессиональные (ОПК):

ОПК-1. Способен осуществлять эффективную коммуникацию в межкультурной профессиональной среде на государственном языке РФ и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности

3.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с формируемыми компетенциями

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- лексический материал по тематике и проблемам мировой политики, в том числе специальную терминологию на государственном языке РФ и иностранном (-ых) языке (-ах) на основе парадигматических и синтагматических связей; основные грамматические структуры, необходимые для работы с аутентичными материалами профессиональной направленности; фоностилистические особенности контекстной реализации профессиональной лексики; экспрессивно-модальные и коннотативные оттенки лексических единиц в рамках семантического поля с дифференциацией иностранного или на государственном языке РФ и иностранном (-ых) языке (-ах); фразеологические и паремиологические языковые средства и особенности их контекстной реализации (ОПК-1);

Уметь:

- соблюдать нормы речевого поведения в различных сферах и ситуациях общения; излагать свою и чужую мысль в устной и письменной форме в соответствии с требованиями к данному виду текста; применять современный понятийно-категориальный аппарат социальных и гуманитарных наук в его комплексном контексте (политическом, социально-экономическом, культурно-гуманитарном) и историческом развитии на государственном языке РФ и иностранном(-ых) языке(ах) (ОПК-1);

- свободно воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на русском, родном и иностранном (-ых) языке (-ах); выполнять перевод текстов с иностранного(-ых) на государственный язык, а также с государственного на иностранный(-ые) язык(-и) (УК-4);

Иметь практический опыт/ Иметь навыки: владения видами речевой деятельности (слушание -говорение, чтение -письмо); владения приемами самоконтроля над правильностью речи на основе норм современного литературного языка (орфоэпических, акцентологических, лексических, грамматических, стилистических); применения современного понятийно-категориального аппарата социальных и гуманитарных наук в его комплексном контексте (политическом, социально-экономическом, культурно-гуманитарном) и историческом развитии на государственном языке РФ и иностранном(-ых) языке-(ах); публичного выступления по профессиональной тематике перед различными

типами аудиторий (дипломатами, экспертами, представителями общественности); применения переговорных технологий и правил дипломатического поведения в мультикультурной профессиональной среде;

- использования информационно-коммуникационных технологий при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном(-ых) языках (УК-4).

4. Объем и содержание дисциплины

Объем дисциплины составляет 2 зачетных единицы, 72 академических часа.

4.1. Содержание дисциплины по разделам (темам), соотнесенное с видами и трудоемкостью занятий лекционно-семинарского типа

Объем иной контактной работы и самостоятельной работы обучающегося по дисциплине указан в учебном плане образовательной программы.

№ п/п	Разделы (темы) дисциплины	Семестр	Виды занятий, их объем (в ак.часах, по очной форме обучения)		Формы текущего контроля успеваемости (по очной форме обучения) Формы промежуточной аттестации
			Занятия лекцион-ного типа	Занятия семинар-ского типа	
1.	Вводный. Введение в проблематику дисциплины, представление рабочей программы, осмысление требований к организации процесса обучения, самостоятельной работы и форм аттестации	8	2	2 практ. занятие	Список вопросов, интересующих студента по содержанию дисциплины (сдается в письменном виде)
2.	Особенности политической речи: цель, аудитория, стилистические приемы и методы воздействия на аудитории (вербальные и невербальные).	8	4	4 практ. занятие	Устный опрос
3.	Лингво-прагматические особенности: - речи по случаю вступления в должность - по случаю прекращения срока полномочий - приветственная речь, речь по случаю открытия/закрытия	8	2	 4 практ. занятие 2 практ. занятие 4 практ. занятие	 Устный опрос Устный опрос Устный опрос

	мероприятий - речь по случаю получения премии (Нобелевской, итд)			2 практ. занятие	Контрольная работа №1
4.	Лексика и прагматика речей по актуальной тематике: - мир и разоружение, военные конфликты; - права человека, права в условиях военных конфликтов; - здравоохранение; -устойчивое развитие, ресурсы, окружающая среда; - изменение климата, - культура и образование, спорт	8	2	2 практ. занятие 2 практ. занятие 2 практ. занятие 2 практ. занятие 2 практ. занятие 2 практ. занятие	Устный опрос Устный опрос Устный опрос Устный опрос Устный опрос Контрольная работа №2
5.	Заключительный. Подведение и анализ промежуточных результатов освоения дисциплины	8	2	2 практическое занятие	Зачет
Итого за семестр:			12	32	Зачет
Итого за семестр: Итого по дисциплине:			12	32	Зачет 48 контактных часов

4.2. Развернутое описание содержания дисциплины по разделам (темам)

1. Введение в проблематику дисциплины, представление рабочей программы, осмысление требований к организации процесса обучения, самостоятельной работы и форм аттестации
2. Особенности политической речи: цель, аудитория, стилистические приемы и методы воздействия на аудитории (вербальные и невербальные).
2. Лингво-прагматические особенности политических речей, произнесенных по разному случаю:
- речи по случаю вступления в должность
- по случаю прекращения срока полномочий
- приветственная речь, речь по случаю открытия/закрытия мероприятий
- речь по случаю получения премии (Нобелевской, и т.д.).
3. Лексика и прагматика речей по актуальной тематике. Рассматриваются особенности речей, а также лексика последующей проблематике:
- мир и разоружение, военные конфликты;

- права человека, права в условиях военных конфликтов;
- здравоохранение;
-устойчивое развитие, ресурсы, окружающая среда;
- изменение климата,
- культура и образование, спорт.

Подведение и анализ промежуточных результатов освоения дисциплины.

5. Образовательные технологии

В ходе работы используются активные и интерактивные формы проведения занятий. Одной из форм занятий ролевые игры, где учащиеся представляют себя в роли политика, готовящего речь, произносящего его и отвечающего на вопросы. Это позволяет студентам продемонстрировать навыки публичного выступления.

В ходе занятий используются информационные технологии – аудио и видео записи выступлений политиков, например. В ходе подготовки к занятиям студенты используют компьютер с выходом в интернет.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине: технологии смешанного обучения.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа осуществляется для подготовки к занятиям по программе (см пункт 4). Студенты используют пособия, которые могут быть найдены в сети интернет (см. список основной и дополнительной литературы), а также активно пользуются официальными сайтами международных организаций и ведомств РФ. Многие задания и методические рекомендации для студентов выложены в системе ЭИОС.

Полностью весь методический материал по обеспечению самостоятельной работы студентов приводится в Приложении 1 к РП.

7. Характеристика оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Формой текущего контроля выступает устный опрос, в ходе которого проводится обсуждение лексики, а также самих речей, их содержания, семантической, прагматической наполненности на занятиях. Ответы студентов оцениваются по пятибалльной шкале. Оценивается лексико-грамматическое выполнение, а также прагматик сообщения.

Планируется написание тестовых заданий по окончании изучения раздела.

Для оценивания сформированности навыков перевода, знания стилистических особенностей, лексики, грамматики может быть предложена контрольная работа №1, №2 в виде перевода, перевода-пересказа, которая оценивается по следующим критериям:

Формой промежуточного контроля является зачет.

Образец билетов на зачет:

1. Read and analyze the speech by a politician, state its purpose, message, main ideas
2. Render the speech into English
3. Speak on the problem

«Зачтено»: 1. Четко и ясно видит основные характеристики речи, цель, выделяет главные идеи, видит основные стилистические приемы. Помогающие создать эмоциональное

высказывание. 2. Выбирает верные лексико-грамматические эквиваленты при переводе речи, сохраняет стилистические и прагматические особенности исходного текста. 3.Может высказаться по актуальной проблеме современности, используя адекватную лексику, грамматические конструкции.

«Не зачтено» ставится если студент: не выделяет основную мысль текста, не видит стилистические приемы, средства воздействия на аудиторию. Испытывает значительные сложности при передаче содержания текста на английском языке из-за незнания лексических эквивалентов (более 5 несоответствий) и/или многочисленных грамматических сложностей (4-5 ошибок) или/и не передает стилистические особенности текста. 3. Не может поддержать беседу по актуальной проблематике современности в силу незнания соответствующей лексики/отсутствия лексико-грамматического аппарата.

Зачтено ставится когда все три пункта имеют положительную оценку «зачтено».

Типовые варианты тестовой работы представлены в фонде оценочных средств (Приложение 2).

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Основная литература:

1. Основы публичной речи=Learning to Speak in Public : учебное пособие для вузов / Е.Л. Фрейдина, Т.С. Самохина, И.С. Тихонова и др. — Дубна : Феникс+, 2007. — 136 с. : ил. — Библиогр. в кн. — ISBN 978-5-9279-0070-4 ; То же [Электронный ресурс]. — URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=256483

2. Терехова, Е.В. Двусторонний перевод общественно-политических текстов (с элементами скорописи в английском языке) : учебное пособие / Е.В. Терехова. - 3-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 320 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-89349-955-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=115136

3. Селифонова, Е.Д. English for International Relations: пособие по английскому языку для студентов 4 курса, обучающихся по специальности «Международные отношения» : учебное пособие / Е.Д. Селифонова. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 177 с. : ил. - ISBN 978-5-4475-4085-2 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=275274

Дополнительная литература:

4. Люлина, А.В. Интенции политического дискурса: теория и практика : учебное пособие для аспирантов / А.В. Люлина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Оренбургский государственный университет». - Оренбург : ОГУ, 2017. - Ч. 1. - 151 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-7410-1782-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=485474

5. Леонова, Е.П. Английский язык в сфере международных отношений : учебное пособие / Е.П. Леонова, Ю.С. Барышникова. — Екатеринбург : Издательство Уральского университета, 2012. — 281 с. — ISBN 978-5-7996-0678-7 ; То же [Электронный ресурс]. — URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=239709

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:
Система электронной поддержки образовательного процесса «Мой университет» https://uni.ivanovo.ac.ru
Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы:
ЭБС «Университетская библиотека онлайн» www.biblioclub.ru
Электронная библиотека ИвГУ http://lib.ivanovo.ac.ru
Электронный каталог НБ ИвГУ http://lib.ivanovo.ac.ru/index.php/ek
Сайт организации объединенных наций. [Электронный ресурс]: http://www.un.org
Официальный сайты Президента РФ. [Электронный ресурс]: www.kremlin.ru
Официальный сайт МИД РФ. [Электронный ресурс]: www.mid.ru

Программное обеспечение: операционная система Microsoft Windows, пакет офисных программ Microsoft Office и(или) LibreOffice, интернет-браузер Microsoft Edge и(или) Yandex Browser.

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории:

- для проведения занятий лекционного типа с комплектом специализированной учебной мебели и техническими средствами обучения, служащими для предоставления учебной информации большой аудитории;

- для проведения занятий семинарского типа, консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации с комплектом специализированной учебной мебели и техническими средствами обучения;

Помещение для самостоятельной работы, оснащенное комплектом специализированной учебной мебели, компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в ЭИОС.

Демонстрационное оборудование и учебно-наглядные пособия для занятий лекционного типа, обеспечивающие тематические иллюстрации: презентации в Power Point, аудио и видео записи выступлений политических деятелей.

Автор рабочей программы дисциплины: доцент кафедры иностранных языков, кандидат филологических наук, доцент Таганова Т.А.

Программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры английского языка «30» августа 2021 г., протокол № 1

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № _____ от «_____» _____20 __ г.
Согласовано:
Руководитель ОП _____
(подпись)

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № _____ от «_____» _____20 __ г.
Согласовано:
Руководитель ОП _____
(подпись)

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № _____ от «_____» _____20 __ г.
Согласовано:
Руководитель ОП _____
(подпись)